

РУССКОЯЗЫЧНОЕ ОБРАЗОВАНИЕ В КОНТЕКСТЕ МНОГОЯЗЫЧНОГО ОБРАЗОВАНИЯ

Формирование личности связано с обучением, которое является ведущим видом деятельности учебного процесса, и от класса к классу расширяется кругозор, углубляются понятия, эмоции и чувства каждого человека [6,39]. Проблемы обучения, воспитания школьников тесно связаны с проблемой обучения языкам, ведь язык является неотъемлемой и важнейшей частью любой национальной культуры. Нельзя рассматривать историю развития и становления Кыргызской Республики вне распространения и развития активного билингвизма, полилингвизма.

Обращение к истории формирования многоязычного состава населения Кыргызстана позволяет проследить за формированием многоязычных школ, которые появились в результате миграции русского населения в республику Средней Азии и переселенческой политики еще до Октябрьской революции. В школах в процессе совместного обучения русских и кыргызов происходит приобщение к культуре как русского народа, так и кыргызского. Позитивный характер сближения наций во многом зависел от организации подготовки учащихся к межкультурному диалогу, к межкультурной коммуникации.

Религиозные общины оказывали сильное влияние на насаждение идеологии ислама, поэтому еще в 1-й трети 19 в., когда Киргизия входила в состав Кокандского ханства, мусульманское духовенство создавало конфессиональные школы – Мектебы, где обучение сводилось к заучиванию наизусть отрывков из Корана на арабском языке. Со временем уже во 2-й половине 19 в. в местах оседлого поселения возникли духовные школы повышенного типа – Медресе. После вхождения Киргизии в состав России появились светские начальные русские школы (первая открылась в 1874 в г. Караколе, ныне – Пржевальск). В 80-х гг. появляется сеть русско-туземных школ. Объективно русско-туземные школы имели в известной мере прогрессивное значение: они знакомили киргизскую молодежь с русским языком и русской культурой. Передовые люди Киргизии боролись за развитие сети русско-туземных школ и увеличение в них числа учащихся-киргызов. В предреволюционные годы было 107 школ, где обучалось 7 тыс. человек, из них только 574 киргиза — дети баев и манапов; на всю Киргизию были одна мужская гимназия и две прогимназии, в которых среди учащихся не было ни одного киргиза. Грамотность киргизского населения накануне Октябрьской революции составляла менее 1%.

Б.Орузбаева, анализируя масштабы двуязычия в дореволюционное время отмечает: «В условиях многонационального состава населения киргизского края и развития собственной национальной письменности до революции масштабы двуязычия были довольно ограниченными, (например, киргизско-таджикское, русское и киргизско-казахское), которое не идет ни в какое сравнение с масштабами и перспективой развития киргизско-русского двуязычия в условиях советской действительности.» [5,231]

Октябрьская революция открыла киргизскому народу доступ к образованию, развитию национальной культуры. ЦИК Туркестанской республики (включавшей в тот период Киргизию) утвердил «Положение об организации дела народного образования в Туркестанском крае» (17 августа 1918), опубликовал декларацию о введении в республике всеобщего бесплатного обучения на родном языке и отделении школы от церкви. Были созданы Совет по народному

образованию и комиссии по составлению программ и учебников. В середине 1919 года появились первые курсы по подготовке учителей, в 1924–25 гг. организируются Опшский и Джалал-Абадский педагогические техникумы, в 1926 г. – Центральный педагогический техникум, в 1932 появляется первое высшее учебное заведение – Кыргызский государственный педагогический институт.

В 20-е гг. развернулась работа по ликвидации неграмотности среди взрослого населения. Только в годы 1-й пятилетки ликвидировало неграмотность более 650 тыс. человек. Эта работа в основном была завершена к 1940 г. С 1927/28 учебного года школы перешли с арабской на латинскую графическую основу письменности, а с 1940 г. киргизская письменность строится на основе русской графики. Учитывая некоторые бытовые особенности местного населения, в Киргизии создавались передвижные школы, обслуживавшие детей животноводов, специальные школы для девочек. Большую роль в развитии образования среди женщин сыграли женотделы партийных органов. В 1930 ЦИК и СНК Кыргызской АССР приняли постановление «О введении всеобщего обязательного начального обучения на территории Кыргызской АССР», которое было в основном осуществлено к 1936 г. В послевоенные годы завершился переход к всеобщему 7-летнему обучению.

Обобщение методического опыта прошлого позволяет рассмотреть пути развития методики преподавания русского языка в условиях многонациональной школы на территории Кыргызской ССР. Большой интерес представляет работа Э.Ш.Абдулиной, которая исследовала пути развития и пропаганды русского языка, первые учебные программы по русскому языку, развитие методической мысли в Киргизии, развитие русской лингводидактики начиная с 1918 года [9-28].

Исследования Б.К. Кулдашева «История киргизской советской школы с 1917 по 1930» осветили систему развития народного образования и роль русско-туземных школ в распространении русского языка и русской культуры [4].

Освещена роль русского языка в социально-политической и культурной жизни киргизского народа в книге А.К.Каниметова «Язык братского единства», изданной в 1976 году [3].

Развитию, пропаганде русского языка, перспективам его развития, организации методической помощи в преподавании русского языка в братских республиках уделялось значение на государственном уровне, поэтому не случайным стала организация научно-исследовательского института преподавания русского языка в национальной школе в Москве (НИИ ПРЯНШ), который стал центром внедрения методик обучения русскому языку в национальных школах.

Все этапы развития русского языка на территории Кыргызстана регламентировались и отражались в партийно-правительственных документах. Начиная с 1918 года по 1938 годы, в школы активно внедрялось изучение русского языка как предмета преподавания. «Данный период ведет отсчет от постановления правительства Туркестанской Республики о добровольном изучении русского языка в национальных школах Средней Азии, принятого в 1918 году. Завершается принятием партийно-правительственных решений о повсеместном изучении русского языка в национальных школах страны, в том числе киргизских школах. [1]

Республику населяли представители многих наций, поэтому было закономерным открытие многоязычных школ: «В республике функционировали многоязычные школы, сеть которых в связи с активными миграционными процессами интенсивно росла. Так, например, по данным всесоюзной школьной переписи 1927 г. по республике насчитывалось: 2 узбекско-русские школы, в которых обучалось 322 учащихся; 1 русско-татарская школа -153 учащихся; 1 немецко-русская школа-56 учащихся; 5 татарско-русских школ-716 учащихся; 9 киргизско-русских школ-762 учащихся. Информационные данные о возникновении и развитии сети многоязычных школ свидетельствуют о том, что еще до коллективизации киргизских сел население республики из моноэтнического переходило в многонациональное.

Возникает необходимость в укреплении и распространении такого языка, который бы стал языком-посредником многонационального населения Киргизии, поэтому ряд документов регламентировали роль русского языка. Так, в период 1938-1958 гг. постановления Совнаркома СССР и ЦК ВКП(б) Киргизии «Об обязательном изучении русского языка в школах национальных республик и других нерусских школах Киргизской ССР» от 12 апреля 1938 года ориентировали на утверждение русского языка как обязательного для изучения школьного предмета. В данный период разрабатываются учебные программы, создаются учебники по русскому языку с опорой на родной киргизский язык. Одним из крупных фундаментальных трудов для сопоставительного изучения русского и киргизского языков стал русско-киргизский словарь академика К.Ю.Оухаина.

В период 1958-1980 года наблюдается расцвет научно-методической теории развития русской лингводидактики в киргизской школе с опорой на достижения современной лингвистики, педагогики, психологии.

С 1913 по 1971 увеличение населения Киргизии произошло в 3,6 раза.

По данным переписи 1970 года коренное население составляли киргизы -1285 тыс. человек — 88,5% всех киргизов СССР; русские - 856, узбеки -333, украинцы -120, немцы -90, татары - 69, казахи- 22, таджики -22 и др.

По переписи 1970 грамотных среди мужчин было 99,8%, среди женщин – 99,6%. В 9-й пятилетке в Киргизии, как и во всей стране, намечен переход к всеобщему среднему образованию. В 1971/72 учебном году функционировало около 1,8 тыс. общеобразовательных школ, в том числе 176 вечерних (сменных) общеобразовательных школ; общее число учащихся достигло 799,1 тыс., в том числе около 40 тыс. в вечерних школах. В связи с разбросанностью многих населенных пунктов создано 37 школ-интернатов, где обучалось более 16 тыс. детей. До Октябрьской революции в Киргизии работали 216 учителей, среди которых не было ни одного киргиза со специальным педагогическим образованием, а в 1971/72 учебном году в школах республики трудилось уже свыше 40 тыс. учителей.

Данные переписи позволяют сделать вывод о том, что население республики стало увеличиваться в связи с активной миграцией населения в благополучные республики Средней Азии бывшего СССР. Миграция населения всячески поддерживалась со стороны государства, увеличивался также и прирост населения за счет рождаемости.

«Само выделение русского языка в первостепенный важный учебный предмет киргизской национальной школы явилось отражением объективной исторической необходимости и глубочайшей социальной потребности киргизского народа, как и других народов нашей страны.»[1,7]

Вопросам активного развития национально – русско-го двуязычия, функционированию киргизского и русского языков в различных сферах общественной жизни республики стали уделять внимание еще в 80-е годы прошлого

го века. Роль русского языка в национальной школе, основные установки его обучения нашли отражение в «Основных направлениях реформы общеобразовательной и профессиональной школы»[7,3].

Одной из основных задач было направление прежде всего на практическое овладение русским языком представителями нерусских национальностей как языком межнационального общения и сотрудничества всех народов СССР. Также в «Основных направлениях реформы общеобразовательной и профессиональной школы» особо указано на необходимость «более широко применять активные формы и методы, технические средства обучения, целеустремленно осуществлять принцип единства обучения и воспитания, тесную связь семьи, школы и общестственности» (Правда,1984,14 апр)

Большая роль в развитии русского языка, в его распространении как языка межнационального общения и сотрудничества принадлежит средствам массовой информации и печатным изданиям. Публикации в научно-методическом журнале «Русский язык и литература в школах Кыргызстана» отражают современное состояние методики преподавания русского языка в киргизской школе. Среди средств достижения данной цели особо важную роль играет обучение разговорной речи-выработка навыков и умений общения на русском языке.

Важной целевой установкой обучения русскому языку в национальной школе стало содействие формированию у учащихся на основе принципа добровольности, достаточно-совершенного национально-русского, в частности киргизско-русского, двуязычия (билингвизма) [8,4]. Одной из целей воспитательного значения предмета «Русский язык» было формирование средствами русского языка интернационализма, дружбы народов[8,4].

Э.Ш. Абдулина, обобщая роль методики обучения русскому языку, отмечает: «Методика обучения русскому языку в киргизской национальной школе прошла сложный путь: от использования элементарных норм и приемов обучения, во многом копировавших опыт русской школы, через стадию эмпирических рекомендаций, основанных на первичном обобщении опыта, накопленного педагогами-русистами Киргизии до уровня современной научно-прикладной педагогической дисциплины со своим предметом, целями, задачами и методами»[1].

В данной статье мы попытались кратко осветить роль русского языка в просвещении киргизского народа, который на протяжении нескольких веков, живя в многоязычном пространстве, достиг цивилизованного уровня с развитой экономикой и культурой. Язык, культуру необходимо сохранить.

Литература

- 1.Абдулина, Э.Ш. Пути развития методики обучения русскому языку в киргизской начальной школе (1918-1980)-автореф. дис. ... канд. пед.наук: 13.00.02. – Ф., 1983.
2. Антология педагогической мысли народов СССР. – М., 1988.
3. Каниметов, А.К. Язык братского единства. – Ф.: Мектеп. – 1976.
4. Кудашев, Б.К. У истоков. -РЯЛКШ, 1966, №3, с.7-
5. Орузбаева, Б.О. Распирение общественной функции киргизского языка в роли государственного – новое в национально-языковой политике Кыргызстана.//Кыргыз. Языков. (сб. статей). Том II. – Б.: Илим.2004.
6. Основа педагогики. – Б., 1996.
7. Основные направления реформы общеобразовательной и профессиональной школы. (Правда,1984,14 апр)
8. Программы по русскому языку, объяснительному и литературному чтению на русском языке для V-IX классов школ с киргизским языком обучения. - Б., 2011.